

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heimwesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 49 (1978)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**berndorf**  
LUZERN

6014 Littau, Tel. 041 55 95 05

Verkaufsb. Zürich, Forchstr. 55, Tel. 01 47 47 16

**Produkte mit Vorsprung**

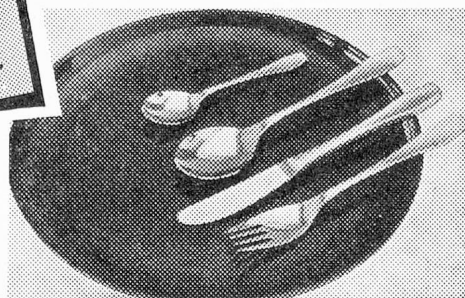
*Wichtig!  
auf jeden Fall:  
Besteck-Offerte verlangen  
... man fast,  
Berndorf sei preiswerter...*

Vorteile:

- spülmaschinengerecht
- grosse Auswahl an Modellen in Nicro-Edelstahl oder schwerversilbert
- garantiert jederzeit nachlieferbar

**Berndorf-Bestecke**

**Preiswerte Bestecke**



Besuchen Sie uns an der MUBA: Halle 19, Stand 441

**HACO-H**  
**Suppen**



Bain-marie  
getestet

**Haco ag gümligen**

Telefon 031 52 00 61



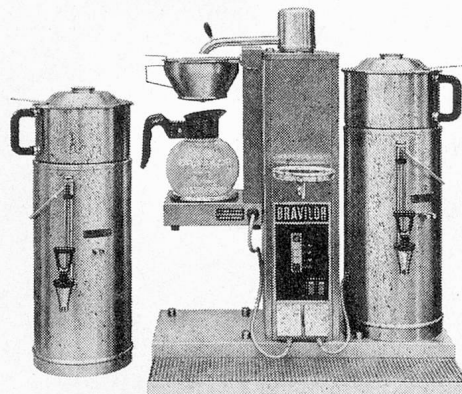
Für Partnerschaft im Gastgewerbe

**rex royal**

**HGZ-AKTIENGESellschaft**

8046 Zürich 11

Zehntenhausstrasse 15—21, Tel. 01 57 14 40



**BRAVILOR - Container-Brühanlagen**

Modelle mit 5- und 10-Liter-Containern

Automatische Frischwasserbrüfung

Beheizbare Container

**für Heime, Anstalten und Kliniken**

**KAFFEEMASCHINEN**

**Für schonende und rationelle  
Waschverfahren:  
Waschmittel von**

**Henkel**

Henkel & Cie AG, Grossverbrauch 4133 Pratteln 1 Tel. 061-816331

# Ferien in Familiengruppen Ferien vom Heim

Zwischen Ponte Tresa und Luino, im wildromantischen Malcantone, liegen die 27 Häuschen, Pfahlbauten abgesehen, mit 6, 7 und 10 Betten, in einem Wald, in dem alles erlaubt ist.

Spiel- und Sporteinrichtungen, Grillplatz und geheiztes Schwimmbad.

Die Häuschen sind zweckmässig und komfortabel eingerichtet, moderne Küche, Dusche, 2 Lavabos, 2 WC, elektr. Heizung. Bett- und Haushaltwäsche sowie komplettes Haushalt- und Kücheninventar.

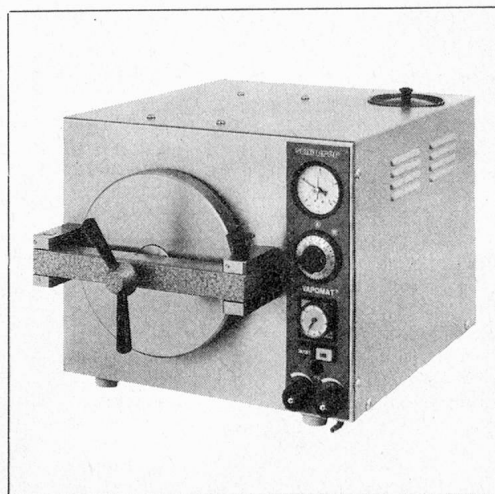
Auskunft und Reservation:

Frl. Lotti Schoch  
Feriendorf BOSCO DELLA BELLA  
6981 Ponte Cremenaga TI  
Tel. 091 73 13 66

PS. Leider sind das Gelände und die Häuschen nicht rollstuhlgängig.

# Schaerer

## STERILISIEREN SIE HEUTE SICHER, SCHONEND, ARBEITSSPAREND?



## VAPOMAT®

Der polyvalente Kleinst sterilisator  
von Schaerer ist gleichzeitig

- Dampfsterilisator
- Heissluftsterilisator
- Trockenschrank

- Einfachste Bedienung
- Automatischer Ablauf der Sterilisationsprogramme
- Grösste Betriebssicherheit
- Zeitlos elegantes Design und ausgereifte Konstruktion
- Ideale Innenmasse  $\varnothing$  200 x 350 mm
- Keine sanitären Anschlüsse
- Ausgebauter Beratungs- und Kundendienst
- Preiswert in der Anschaffung

**Fordern Sie ein Gerät zur Probe an!**

M. Schaerer AG  
Maschinen- und Apparatefabrik  
Quellenweg  
3084 Wabern-Bern Telefon (031) 54 29 25

*muh...*

## Die neuen Dessertprodukte von Hügli

Schlagcrème  
diverse Mousses  
div. Toppings  
Vanille-Softice-Pulver

Mit vielen Ideen und  
gluschtigen Vorschlägen.  
Und farbigen Dessert-Karten gratis.



Hügli Nahrungsmittel AG  
9323 Steinach  
Tel. 071/46 39 11

*Coupon*

Senden Sie uns  
diesen Coupon  
und Sie erhalten gratis  
Muster unserer  
Schlagcrème und Mousses